



Sisältö

I Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot

LAUSUNNOT

**Euroopan komissio**

2014/C 420/01	Komission lausunto, annettu 30 päivänä lokakuuta 2014, Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevan Sellafielidin sekaoksidipolttoaineen valmistuslaitoksen (Mox Plant) puhdistamisesta ja osittaisesta purkamisesta sekä osittaisesta uudelleensijoituksesta väliaikaiseen varastoon peräisin olevan radioaktiivisen jätteen loppusijoittamista koskevasta suunnitelmasta .....	1
---------------	--	---

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

**Euroopan komissio**

2014/C 420/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.7406 – Versalis / Lotte Chemical Corporation / Lotte Versalis Elastomers) <sup>(1)</sup> .....	3
2014/C 420/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.7431 – Mapfre / DL Germany / DL Italy) <sup>(1)</sup> .....	3

#### IV Tiedotteet

##### EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

###### Neuvosto

2014/C 420/04	Neuvoston päätös, annettu 18 päivänä marraskuuta 2014, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissääntöjen johtokunnan varajäsenen nimittämisestä Maltan osalta .....	4
2014/C 420/05	Neuvoston päätös, annettu 18 päivänä marraskuuta 2014, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan latvialaisen varsinaisen jäsenen ja varajäsenen nimittämisestä .....	6

###### Euroopan komissio

2014/C 420/06	Euron kurssi .....	7
---------------	--------------------	---

##### JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2014/C 420/07	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta .....	8
2014/C 420/08	Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta .....	8
2014/C 420/09	Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo – EUVL:ssä C 316, 28.12.2007, s. 1; EUVL:ssä C 134, 31.5.2008, s. 16; EUVL:ssä C 177, 12.7.2008, s. 9; EUVL:ssä C 200, 6.8.2008, s. 10; EUVL:ssä C 331, 31.12.2008, s. 13; EUVL:ssä C 3, 8.1.2009, s. 10; EUVL:ssä C 37, 14.2.2009, s. 10; EUVL:ssä C 64, 19.3.2009, s. 20; EUVL:ssä C 99, 30.4.2009, s. 7; EUVL:ssä C 229, 23.9.2009, s. 28; EUVL:ssä C 263, 5.11.2009, s. 22; EUVL:ssä C 298, 8.12.2009, s. 17; EUVL:ssä C 74, 24.3.2010, s. 13; EUVL:ssä C 326, 3.12.2010, s. 17; EUVL:ssä C 355, 29.12.2010, s. 34; EUVL:ssä C 22, 22.1.2011, s. 22; EUVL:ssä C 37, 5.2.2011, s. 12; EUVL:ssä C 149, 20.5.2011, s. 8; EUVL:ssä C 190, 30.6.2011, s. 17; EUVL:ssä C 203, 9.7.2011, s. 14; EUVL:ssä C 210, 16.7.2011, s. 30; EUVL:ssä C 271, 14.9.2011, s. 18; EUVL:ssä C 356, 6.12.2011, s. 12; EUVL:ssä C 111, 18.4.2012, s. 3; EUVL:ssä C 183, 23.6.2012, s. 7; EUVL:ssä C 313, 17.10.2012, s. 11; EUVL:ssä C 394, 20.12.2012, s. 22; EUVL:ssä C 51, 22.2.2013, s. 9; EUVL:ssä C 167, 13.6.2013, s. 9; EUVL:ssä C 242, 23.8.2013, s. 2; EUVL:ssä C 275, 24.9.2013, s. 7; EUVL:ssä C 314, 29.10.2013, s. 5; EUVL:ssä C 324, 9.11.2013, s. 6; EUVL:ssä C 57, 28.2.2014, s. 4; EUVL:ssä C 167, 4.6.2014, s. 9; EUVL:ssä C 244, 26.7.2014, s. 22; EUVL:ssä C 332, 24.9.2014, s. 12 julkaistun luettelon päivitys .....	9

---

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

**Euroopan komissio**

2014/C 420/10	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7414 – ReAssure / HSBC Life UK) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	18
2014/C 420/11	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7405 – Yanfeng / JCI Interiors Business) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	19
2014/C 420/12	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7424 – CCMP/INEOS/PQ) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	20
2014/C 420/13	Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.7415 – Värde / Banco Popular / E-Com) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	21

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti



## I

(Päätöslauseimat, suositukset ja lausunnot)

## LAUSUNNOT

## EUROOPAN KOMISSIO

## KOMISSION LAUSUNTO,

annettu 30 päivänä lokakuuta 2014,

**Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevan Sellafieldin sekaoksidipolttoaineen valmistuslaitoksen (Mox Plant) puhdistamisesta ja osittaisesta purkamisesta sekä osittaisesta uudelleensijoituksesta väliaikaiseen varastoon peräisin olevan radioaktiivisen jätteen loppusijoittamista koskevasta suunnitelmasta**

(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)

(2014/C 420/01)

Jäljempänä oleva arviointi on tehty Euratomin perustamissopimuksen määräysten nojalla, eikä se vaikuta mahdollisiin muihin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen nojalla tehtäviin arviointeihin eikä kyseisestä sopimuksesta ja johdetusta lainsäädännöstä johtuviin velvoitteisiin <sup>(1)</sup>.

Euroopan komissio sai 17 päivänä joulukuuta 2013 Yhdistyneen kuningaskunnan hallitukselta Euratomin perustamissopimuksen 37 artiklan mukaisesti yleisiä tietoja Sellafieldin sekaoksidipolttoaineen valmistuslaitoksesta peräisin olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevasta suunnitelmasta.

Tarkasteltuaan näitä tietoja sekä 17 päivänä tammikuuta 2014 pyytämäänsä lisätietoja, jotka Yhdistyneen kuningaskunnan viranomaiset toimittivat 25 päivänä kesäkuuta 2014, ja kuultuaan asiantuntijaryhmää komissio antaa seuraavan lausunnon:

1. Etäisyys laitoksesta lähimpään toisen jäsenvaltion, tässä tapauksessa Irlannin, rajaan on 180 km.
2. Normaaleissa käyttöolosuhteissa ei ole todennäköistä, että kaasumaiset ja nestemäiset radioaktiiviset päästöt aiheuttaisivat terveyden kannalta merkittävää altistumista toisen jäsenvaltion väestölle.
3. Kiinteä radioaktiivinen jäte varastoidaan väliaikaisesti laitosalueella ennen kuin se siirretään Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitseviin toimiluvan saaneisiin loppusijoituslaitoksiin.
4. Muu kuin radioaktiivinen kiinteä jäte ja materiaali jäämät, joiden radioaktiivisuus ei ylitä vapauttamisrajoja, vapautetaan valvonnasta, minkä jälkeen ne voidaan loppusijoittaa tavanomaisena jätteenä, käyttää uudelleen tai kierrättää. Tällöin noudatetaan turvallisuutta koskevissa perusnormeissa (direktiivi 96/29/Euratom) vahvistettuja vaatimuksia.
5. Jos ympäristöön pääsisi ennalta arvaamattomasti radioaktiivisia päästöjä yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisten ja laajuisten onnettomuuksien seurauksena, säteilyannokset, joille toisen jäsenvaltion väestö altistuisi, eivät todennäköisesti vaikuttaisi terveyteen merkittävällä tavalla.

Komissio katsoo siis, että Yhdistyneessä kuningaskunnassa sijaitsevan Sellafieldin sekaoksidipolttoaineen valmistuslaitoksen puhdistamisesta ja osittaisesta purkamisesta sekä osittaisesta uudelleensijoituksesta väliaikaiseen varastoon peräisin olevan, missä tahansa muodossa olevan radioaktiivisen jätteen hävittämistä koskevan suunnitelman toteuttaminen ei

<sup>(1)</sup> Esimerkiksi ympäristönäkökohtia olisi Euroopan unionista tehdyn sopimuksen nojalla arvioitava vielä lisää. Alustavasti komissio haluaisi kiinnittää huomiota tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2011/92/EU ja tiettyjen suunnitelmien ja ohjelmien ympäristövaikutusten arvioinnista annetun direktiivin 2001/42/EY säännöksiin sekä luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annettuun direktiiviin 92/43/ETY ja yhteisön vesipolitiikan puiteista annettuun direktiiviin 2000/60/EY.

tavanomaisen toiminnan yhteydessä eikä edellä mainituissa yleisissä tiedoissa tarkastellun tyyppisessä ja laajuisessa onnettomuustilanteessa todennäköisesti aiheuta terveyden kannalta merkittävää veden, maaperän tai ilmatilan radioaktiivista saastumista toisen jäsenvaltion alueella.

Tehty Brysselissä 30 päivänä lokakuuta 2014.

*Komission puolesta*

Günther OETTINGER

*Varapuheenjohtaja*

---

## II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

## EUROOPAN KOMISSIO

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen****(Asia M.7406 – Versalis / Lotte Chemical Corporation / Lotte Versalis Elastomers)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/C 420/02)

Komissio päätti 13. marraskuuta 2014 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32014M7406. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen****(Asia M.7431 – Mapfre / DL Germany / DL Italy)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/C 420/03)

Komissio päätti 18. marraskuuta 2014 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavilla vain englannin kielellä ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32014M7431. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## NEUVOSTO

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 18 päivänä marraskuuta 2014,

**Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön johtokunnan varajäsenen nimittämisestä Maltaan osalta**

(2014/C 420/04)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön luomisesta 26 päivänä toukokuuta 1975 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1365/75 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden hallitusten sekä työntekijä- ja työnantajajärjestöjen neuvostolle esittämät ehdokasluettelot,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto nimitti 2 päivänä joulukuuta 2013 <sup>(2)</sup> ja 8 päivänä heinäkuuta 2014 <sup>(3)</sup> antamillaan päätöksillä Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön johtokunnan varsinaiset jäsenet ja varajäsenet toimikaudeksi, joka päättyy 30 päivänä marraskuuta 2016, lukuun ottamatta eräitä jäseniä.
- (2) Työnantajajärjestö BUSINESSEUROPE on esittänyt ehdokkaan avoinna olevaan paikkaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Nimitetään seuraava henkilö Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön johtokunnan varajäseneksi 30 päivänä marraskuuta 2016 päättyväksi toimikaudeksi:

## I TYÖNANTAJAJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT

Maa	Varsinainen jäsen	Varajäsen
Malta		Joe FARRUGIA

## 2 artikla

Neuvosto nimittää myöhemmin ne varsinaiset jäsenet ja varajäsenet, joita ei ole vielä nimetty.

<sup>(1)</sup> EYVL L 139, 30.5.1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EUVL C 358, 7.12.2013, s. 5.<sup>(3)</sup> EUVL L 209, 16.7.2014, s. 54.



*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 18 päivänä marraskuuta 2014.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

S. GOZI

---

**NEUVOSTON PÄÄTÖS,**  
**annettu 18 päivänä marraskuuta 2014,**  
**Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan latvialaisen varsinaisen jäsenen ja**  
**varajäsenen nimittämisestä**  
(2014/C 420/05)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston perustamisesta 18 päivänä heinäkuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2062/94 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan,

ottaa huomioon jäsenvaltioiden hallitusten sekä työntekijä- ja työnantajajärjestöjen neuvostolle toimittamat ehdokasluettelot,

ottaa huomioon työturvallisuuden ja työterveyden neuvoa-antavan komitean varsinaisten jäsenten ja varajäsenten luettelot,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto nimitti 2 päivänä joulukuuta 2013 <sup>(2)</sup> ja 12 päivänä kesäkuuta 2014 <sup>(3)</sup> tekemillään päätöksillä Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaiset jäsenet ja varajäsenet toimikaudeksi, joka päättyy 7 päivänä marraskuuta 2016.
- (2) Työnantajajärjestö BUSINESSEUROPE on esittänyt ehdokkaita kahteen avoimpaan paikkaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

Nimitetään seuraavat henkilöt Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaiseksi jäseneksi ja varajäseneksi 7 päivänä marraskuuta 2016 päättyväksi toimikaudeksi:

III. TYÖNANTAJAJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT

Maa	Varsinainen jäsen	Varajäsen
Latvia	Aleksandrs GRIGORJEVS	Andris POMMERS

*2 artikla*

Neuvosto nimittää myöhemmin ne varsinaiset jäsenet ja varajäsenet, joita ei ole vielä nimetty.

*3 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 18 päivänä marraskuuta 2014.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

S. GOZI

<sup>(1)</sup> EYVL L 216, 20.8.1994, s. 1.

<sup>(2)</sup> Neuvoston päätös, annettu 2 päivänä joulukuuta 2013, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisten jäsenten ja varajäsenten nimittämisestä (EUVL C 360, 10.12.2013, s. 8).

<sup>(3)</sup> Neuvoston päätös, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisten jäsenten ja varajäsenten nimittämisestä Liettuan ja Maltan osalta (EUVL C 182, 14.6.2014, s. 14); neuvoston päätös, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2014, Euroopan työterveys- ja työturvallisuusviraston johtokunnan varsinaisen jäsenen ja varajäsenen nimittämisestä Ranskan osalta (EUVL C 186, 18.6.2014, s. 5).

## EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi <sup>(1)</sup>

21. marraskuuta 2014

(2014/C 420/06)

## 1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2422	CAD	Kanadan dollaria	1,3987
JPY	Japanin jeniä	146,46	HKD	Hongkongin dollaria	9,6348
DKK	Tanskan kruunua	7,4413	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,5681
GBP	Englannin puntaa	0,79210	SGD	Singaporen dollaria	1,6113
SEK	Ruotsin kruunua	9,2295	KRW	Etelä-Korean wonia	1 380,64
CHF	Sveitsin frangia	1,2024	ZAR	Etelä-Afrikan randia	13,5636
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	7,6113
NOK	Norjan kruunua	8,4020	HRK	Kroatian kunaa	7,6723
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 003,90
CZK	Tšekin korunaa	27,660	MYR	Malesian ringgitiä	4,1463
HUF	Unkarin forinttia	304,56	PHP	Filippiinien pesoa	55,792
LTL	Liettuan litiä	3,4528	RUB	Venäjän ruplaa	56,5081
PLN	Puolan zlotya	4,2047	THB	Thaimaan bahtia	40,663
RON	Romanian leuta	4,4446	BRL	Brasilian realia	3,1657
TRY	Turkin liiraa	2,7595	MXN	Meksikon pesoa	16,9107
AUD	Australian dollaria	1,4257	INR	Intian rupiaa	76,5880

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

## JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

### Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 420/07)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009<sup>(1)</sup> 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	6.11.2014
Kesto	6.11.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Espanja
Kalakanta tai kalakantaryhmä	BSF/56712-
Laji	Mustahuotrakala ( <i>Aphanopus carbo</i> )
Alue	EU:n ja kansainväliset vedet alueilla V, VI, VII ja XII
Kalastusalusyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	73/DSS

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

### Tiedot, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet kalastuksen lopettamisesta

(2014/C 420/08)

Yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009<sup>(1)</sup> 35 artiklan 3 kohdan mukaisesti on tehty päätös seuraavassa taulukossa määritellyn kalastuksen lopettamisesta:

Kalastuksen lopettamisen päivämäärä ja kellonaika	10.11.2014
Kesto	10.11.2014–31.12.2014
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Kalakanta tai kalakantaryhmä	SRX/2AC4-C
Laji	Rauskut ( <i>Rajiformes</i> )
Alue	Unionin vedet alueilla IIa ja IV
Kalastusalusyyppi/-tyypit	—
Viitenumero	75/TQ43

<sup>(1)</sup> EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

**Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo – EUVL:ssä C 316, 28.12.2007, s. 1; EUVL:ssä C 134, 31.5.2008, s. 16; EUVL:ssä C 177, 12.7.2008, s. 9; EUVL:ssä C 200, 6.8.2008, s. 10; EUVL:ssä C 331, 31.12.2008, s. 13; EUVL:ssä C 3, 8.1.2009, s. 10; EUVL:ssä C 37, 14.2.2009, s. 10; EUVL:ssä C 64, 19.3.2009, s. 20; EUVL:ssä C 99, 30.4.2009, s. 7; EUVL:ssä C 229, 23.9.2009, s. 28; EUVL:ssä C 263, 5.11.2009, s. 22; EUVL:ssä C 298, 8.12.2009, s. 17; EUVL:ssä C 74, 24.3.2010, s. 13; EUVL:ssä C 326, 3.12.2010, s. 17; EUVL:ssä C 355, 29.12.2010, s. 34; EUVL:ssä C 22, 22.1.2011, s. 22; EUVL:ssä C 37, 5.2.2011, s. 12; EUVL:ssä C 149, 20.5.2011, s. 8; EUVL:ssä C 190, 30.6.2011, s. 17; EUVL:ssä C 203, 9.7.2011, s. 14; EUVL:ssä C 210, 16.7.2011, s. 30; EUVL:ssä C 271, 14.9.2011, s. 18; EUVL:ssä C 356, 6.12.2011, s. 12; EUVL:ssä C 111, 18.4.2012, s. 3; EUVL:ssä C 183, 23.6.2012, s. 7; EUVL:ssä C 313, 17.10.2012, s. 11; EUVL:ssä C 394, 20.12.2012, s. 22; EUVL:ssä C 51, 22.2.2013, s. 9; EUVL:ssä C 167, 13.6.2013, s. 9; EUVL:ssä C 242, 23.8.2013, s. 2; EUVL:ssä C 275, 24.9.2013, s. 7; EUVL:ssä C 314, 29.10.2013, s. 5; EUVL:ssä C 324, 9.11.2013, s. 6; EUVL:ssä C 57, 28.2.2014, s. 4; EUVL:ssä C 167, 4.6.2014, s. 9; EUVL:ssä C 244, 26.7.2014, s. 22; EUVL:ssä C 332, 24.9.2014, s. 12**

**julkaistun luettelon päivitys**

(2014/C 420/09)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15 päivänä maaliskuuta 2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 562/2006 2 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen rajanylityspaikkojen luettelo julkaistaan niiden tietojen perusteella, jotka jäsenvaltiot ovat toimittaneet komissiolle Schengenin rajasäännöstön 34 artiklan mukaisesti.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja sen lisäksi ne päivitetään kuukausittain sisäasioiden pääosaston verkkosivuilla.

**ITÄVALTA**

*EUVL:ssä C 313, 17.10.2012, julkaistujen tietojen muuttaminen*

**RAJANYLITYSPAIKKOJEN LUETTELO**

**Lentoasemat ja lentokentät**

**LENTOASEMAT**

1. Graz – Thalerhof
2. Innsbruck – Kranebitten
3. Klagenfurt – Wörthersee
4. Linz – Hörsching
5. Salzburg – Maxglan
6. Wien – Schwechat

**LENTOKENTÄT**

1. Dobersberg
2. Eferding
3. Feldkirch (helikopterikenttä)
4. Feldkirchen–Ossiacher See
5. Ferlach–Glainach
6. Freistadt
7. Friesach–Hirt
8. Fürstenfeld
9. Gmunden
10. Goldeck Talstation
11. Hofkirchen

12. Hohenems-Dornbirn
13. Ferlach (helikopterikenttä Glock)
14. Kapfenberg
15. Kirchdorf-Micheldorf
16. Krems-Langenlois
17. Kufstein-Langkampfen
18. Lanzen-Turnau
19. Leoben-Timmersdorf
20. Lienz-Nikolsdorf
21. Mariazell
22. Mayerhofen
23. Niederöblarn
24. Nötsch im Gailtal
25. Pinkafeld
26. Pöchlarn-Wörth
27. Punitz-Güssing
28. Reutte-Höfen
29. Ried-Kirchheim
30. St. Andrä im Lavanttal
31. St. Donat-Mairist
32. St. Georgen am Ybbsfeld
33. St. Johann/Tirol
34. Scharnstein
35. Schärding-Suben
36. Schruns "Sanatorium Dr. Schenk" (helikopterikenttä)
37. Seitenstetten
38. Spitzerberg
39. Stockerau
40. Trieben
41. Villach LKH (helikopterikenttä)
42. Völtendorf
43. Vöslau
44. Weiz-Unterfladnitz
45. Wels
46. Wiener Neustadt/Ost
47. Wolfsberg
48. Zell am See
49. Zwatzhof (helikopterikenttä)
50. Langenlebarn – ainoastaan sotilaslennoille
51. Zeltweg – ainoastaan sotilaslennoille

VIRO

EUVL:ssä C 271, 14.9.2011, julkaistujen tietojen muuttaminen

**RAJANYLITYSPAIKKOJEN LUETTELO****Kansainväliselle liikenteelle avoimet rajanylityspaikat merisatamissa ja maasta toiseen ulottuvien vesistöjen satamissa**

MAARAJAT

Rajanylityspaikan nimi	Rajatarkastuspaikka
Koidula	Karisilla–Petseri-moottoritie
Luhamaa	Riika–Pihkova-moottoritie
Narva-1	Tallinna–Narva-moottoritie
Koidula (rautatie)	Koidula rautatieasema
Narva (rautatie)	Narvan rautatieasema
Narva-2 <sup>(1)</sup>	Narva
Saatse <sup>(1)</sup>	Saatse–Petseri-moottoritie

<sup>(1)</sup> Vain Viron tasavallan ja Venäjän federaation kansalaisille avoimet rajanylityspaikat.

SATAMAT

Rajanylityspaikan nimi	Rajatarkastuspaikka
Dirhami	Dirhamin satama
Heltermaa	Heltermaan satama
Kuivastu	Kuivastun satama
Kunda	Kundan satama
Lehtma	Lehtman satama
Loksa	Loksan satama
Miiduranna	Miidurannan satama
Muuga	Muugan satama
Mõntu	Mõntu
Narva-Jõesuu	Narva-Jõesuun satama
Paldiski-1	Paldiskin pohjoinen satama
Paldiski-2	Paldiskin eteläinen satama
Praaga	Praaga

Rajanylityspaikan nimi	Rajatarkastuspaikka
Pärnu-2	Pärnun satama
Rohuküla	Rohukülan satama
Roomassaare	Roomassaaren satama
Saaremaa sadama	Saarenmaan satama
Sillamäe sadama	Sillamäen satama
Tallinna-2	Meerusen satama
Tallinna-3	Bekkerin satama
Tallinna-4	Vene-Baltin satama
Tallinna-5	Paljassaaren satama
Tallinna-6	Lahdensuun satama
Tallinna-8	Peetrin satama
Tallinna-10	Patterisatama
Tallinna-11	Vanhasatama
Tallinna-12	Piritan satama
Veere	Veeren satama
Vergi	Veeren satama
Virtsu	Virtsun satama

## LENTOASEMAT

Rajanylityspaikan nimi	Rajatarkastuspaikka
Kuussaare-2	Kuussaaren lentoasema
Kärdla	Kärdlan lentoasema
Pärnu-1	Pärnun lentoasema
Tallinna-1	Tallinnan lentoasema
Tallinna-13	Linnahallin helikopteriterminaali
Tartto-1	Tarton lentoasema
Ämari	Ämarin lentoasema



ESPAÑA

*EUVL:ssä C 332, 24.9.2014, julkaistujen tietojen muuttaminen*

### **RAJANYLITYSPAIKKOJEN LUETTELO**

#### **Lentoasemat**

1. Albacete
2. Alicante
3. Almería
4. Asturias
5. Badajoz
6. Barcelona
7. Bilbao
8. Burgos
9. Castellón
10. Ciudad Real
11. Fuerteventura
12. Gerona
13. Gran Canaria
14. Granada
15. Huesca-Pirineos
16. Ibiza
17. Jerez de la Frontera
18. La Coruña
19. La Palma
20. Lanzarote
21. León
22. Lleida-Alguaire
23. Madrid-Barajas
24. Málaga
25. Matacán (Salamanca)
26. Menorca
27. Murcia
28. Palma de Mallorca
29. Pamplona
30. Reus
31. San Sebastián
32. Santander
33. Santiago
34. Sevilla
35. Tenerife North
36. Tenerife South
37. Teruel
38. Valencia

39. Valladolid

40. Vigo

41. Vitoria

42. Zaragoza

**Satamat**

1. Algeciras (Cádiz)

2. Alicante

3. Almería

4. Arrecife (Lanzarote)

5. Avilés (Asturias)

6. Barcelona

7. Bilbao

8. Cádiz

9. Cartagena (Murcia)

10. Castellón

11. Ceuta

12. Ferrol (La Coruña)

13. Gijón

14. Huelva

15. Ibiza

16. La Coruña

17. La Línea de la Concepción

18. La Luz (Las Palmas)

19. Mahón

20. Málaga

21. Melilla

22. Motril (Granada)

23. Palma de Mallorca

24. Puerto del Rosario (Fuerteventura)

25. Puerto de Santa Cruz de La Palma (La Palma)

26. Sagunto (Provincia de Valencia)

27. San Sebastian

28. Santa Cruz de Tenerife

29. Santander

30. Sevilla

31. Tarifa

32. Tarragona

33. Valencia

34. Vigo

**Maarajat**

1. Ceuta
2. Melilla
3. La Seo de Urgel
4. La Línea de la Concepción (\*)

(\*) La Línea de la Concepciónin tulli- ja rajatarkastusasema ei ole sen rajankulun mukainen, jonka Espanja on tunnustanut Utrechtin sopimuksen perusteella.

**KREIKKA**

*EUVL:ssä C 275, 24.9.2013, julkaistujen tietojen muuttaminen*

**RAJANYLITYSPAIKKOJEN LUETTELO****Εναέρια σύνορα (\*)**

1. Αθήνα
2. Ηράκλειο
3. Θεσσαλονίκη
4. Ρόδος
5. Κέρκυρα
6. Αντιμάχεια Κω
7. Χανιά
8. Πυθαγόρειο Σάμου
9. Μυτιλήνη
10. Ιωάννινα
11. Άραξος
12. Σητεία
13. Χίος
14. Αργοστόλι
15. Καλαμάτα
16. Καβάλα
17. Άκτιο Βόνιτσας
18. Μήλος
19. Ζάκυνθος
20. Θήρα
21. Σκιάθος
22. Κάρπαθος
23. Μύκονος
24. Αλεξανδρούπολη
25. Ελευσίνα
26. Ανδραβίδα
27. Ατσική Λήμνου
28. Νέα Αγχιάλος
29. Καστοριά

**Lentoasemat**

- Athina
- Heraklion
- Thessaloniki
- Rodos
- Kerkira (Korfu)
- Antimachia (Kos)
- Chania
- Pithagorio, Samos
- Mitilini
- Ioannina
- Araxos
- Sitia
- Chios
- Argostoli
- Kalamata
- Kavala
- Aktio Vonitsas
- Milos
- Zakinthos
- Thira
- Skiathos
- Karpathos
- Mikonos
- Alexandroupoli
- Elefsina
- Andravida
- Atsiki – Limnos
- Nea Aghialos
- Kastoria

(\*) Huom. Ne ovat auki vain kesäkautena.

**Θαλάσσια σύνορα**

1. Γύθειο
2. Σύρος
3. Ηγουμενίτσα
4. Στυλίδα
5. Άγιος Νικόλαος
6. Ρέθυμνο
7. Λευκάδα
8. Σάμος
9. Βόλος
10. Κως
11. Δάφνη Αγίου Όρους
12. Ίβηρα Αγίου Όρους
13. Γερακινή
14. Γλυφάδα
15. Πρέβεζα
16. Πάτρα
17. Κέρκυρα
18. Σητεία
19. Χίος
20. Αργοστόλι
21. Θεσσαλονίκη
22. Κόρινθος
23. Καλαμάτα
24. Κάλυμνος
25. Καβάλα
26. Ιθάκη
27. Πύλος
28. Πυθαγόρειο Σάμου
29. Λαύριο
30. Ηράκλειο
31. Σάμη Κεφαλληνίας
32. Πειραιάς
33. Μήλος
34. Κατάκολο
35. Σούδα Χανίων
36. Ιτέα
37. Ελευσίνα
38. Μύκονος
39. Ναύπλιο
40. Χαλκίδα
41. Ρόδος

**Satamat**

- Githio
- Siros
- Igoymenitsa
- Stilida
- Agios Nikolaos
- Rethimno
- Lefkada
- Samos
- Volos
- Kos
- Dafni, Agiou Oros
- Ivira, Agiou Oros
- Gerakini
- Glifada
- Preveza
- Patra
- Kerkira
- Sitia
- Chios
- Argostoli
- Thessaloniki
- Korinthos
- Kalamata
- Kalymnos (\*\*)
- Kavala
- Ithaki
- Pilos
- Pithagorio – Samos
- Lavrio
- Heraklio
- Sami, Kefalonia
- Pireas
- Milos
- Katakolo
- Souda – Chania
- Itea
- Elefsina
- Mikonos
- Nafplio
- Chalkida
- Rodos

**Θαλάσσια σύνορα**

42. Ζάκυνθος
43. Θήρα
44. Καλοί Λιμένες Ηρακλείου
45. Μύρινα Λήμνου
46. Παξοί
47. Σκιάθος
48. Αλεξανδρούπολη
49. Αίγιο
50. Πάτμος
51. Σύμη
52. Μυτιλήνη
53. Χανιά
54. Αστακός

**Satamat**

- Zakinthos
- Thira
- Kali – Limenes – Herakliou
- Myrina – Limnos
- Paxi
- Skiathos
- Alexandroupoli
- Aighio
- Patmos
- Simi
- Mitilini
- Chania
- Astakos

(\*\*) Huom. Väliaikaisesti 23.8.–31.10.2013.

**Χερσαία σύνορα**

με την Αλβανία

1. Κακαβιά
2. Κρυσταλλοπηγή
3. Σαγιάδα
4. Μερτζάνη

με την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας

1. Νίκη
2. Ειδομένη (σιδηροδρομικό)
3. Εύζωνοι
4. Δοϊράνη

με τη Βουλγαρία

1. Προμαχώνας
2. Προμαχώνας (σιδηροδρομικό)
3. Δίκαια (σιδηροδρομικό)
4. Ορμένιο
5. Εξοχή
6. Άγιος Κωνσταντίνος (Ξάνθη)
7. Κυπρίνος (Έβρου)
8. Νυμφαία

με την Τουρκία

1. Καστανιές Έβρου
2. Πύθιο (σιδηροδρομικό)
3. Κήποι Έβρου

**Maarajat**

*Albanian kanssa*

1. Kakavia
2. Kristalopigi
3. Sagiada
4. Mertzani

*Entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kanssa*

1. Niki
2. Idomeni (rautatie)
3. Evzoni
4. Doirani

*Bulgarian kanssa*

1. Promachonas
2. Promachonas (rautatie)
3. Dikea, Evros (rautatie)
4. Ormenio, Evros
5. Exohi
6. Agios konstantinos (Xanthi)
7. Kyprinos (Evros)
8. Nymfaia

*Turkin kanssa*

1. Kastanies
2. Pithio (rautatie)
3. Kipi

## V

(Ilmoitukset)

## KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä****(Asia M.7414 – ReAssure / HSBC Life UK)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/C 420/10)

1. Euroopan komissio vastaanotti 13. päivänä marraskuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla sveitsiläisen yrityksen Swiss Re Ltd (Swiss Re) välillisesti omistama tytäryhtiö ReAssure Ltd hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yksinomaisten määräysvallan brittiläisen yrityksen HSBC Life (UK) Limited (kohde) eläkevakuutustoiminnasta Yhdistyneessä kuningaskunnassa ostamalla omaisuutta.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - Swiss Re on sekä henki- että vahinkovakuutuslaitosten johtava tukkupalveluntarjoaja jälleenvakuutus-, vakuutus- ja muiden vakuutuksiin perustuvien riskinsiirtomenetelmien alalla.
  - Kohde muodostuu useista brittiläisistä henkilökohtaisista eläkejärjestelmistä, joistakin johdon eläkejärjestelmistä ja yksilöllisistä eläkeoikeuksien ostoa koskevista vakuutus sopimuksista niihin liittyvine elinkorkokirjoineen, tietyistä muista varoista ja veloista sekä työntekijöistä, joita tarvitaan salkun vakuutusmerkintään ja hallinnointiin.
3. Euroopan komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla <sup>(2)</sup>.
4. Euroopan komissio pyytää kolmiansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava Euroopan komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7414 – ReAssure / HSBC Life UK seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**  
**(Asia M.7405 – Yanfeng / JCI Interiors Business)**  
**Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**  
(2014/C 420/11)

1. Euroopan komissio vastaanotti 14. marraskuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla kiinalaisen yrityksen Shanghai Automotive Industry Corporation (Group) (SAIC Group) välillisessä määräysvallassa oleva kiinalainen yritys Yanfeng Automotive Trim Systems Co., Ltd (Yanfeng) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua yksinomaisen määräysvallan saksalaisessa yrityksessä Johnson Controls, Inc. (JCI Interiors Business) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - Yanfeng on Kiinaan sijoittautunut erikoistunut autoteollisuuden tuotteiden valmistaja, jonka toimialoja ovat autoteollisuuden sisustus- ja koriteknologian tuotteiden sekä istuinten, sähkölaitteiden ja turvajärjestelmien tuotanto.
  - SAIC Group on autoteollisuuden holdingyhtiö, jonka määräysvallassa oleva toiminta kattaa autoteollisuuden koko arvoketjun mukaan lukien ajoneuvojen (henkilöautot ja hyötyajoneuvot) ja komponenttien (moottorit, vaihdelaatikat, voimalaitteet, korit, sisustus-, kori- ja sähkökomponentit) kehitys, valmistus, myynti ja logistiikka. Lisäksi SAIC Group tarjoaa ajoneuvoihin liittyviä kauppaa- ja rahoituspalveluja.
  - JCI Interiors Business toimii ovipaneelien, kojelautojen ja lattiakonsolien valmistuksen alalla ja toimittaa niitä suurille autonvalmistajille.
3. Euroopan komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla<sup>(2)</sup>.
4. Euroopan komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava Euroopan komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7405 – Yanfeng / JCI Interiors Business seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä****(Asia M.7424 – CCMP/INEOS/PQ)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2014/C 420/12)

1. Komissio vastaanotti 14. marraskuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalaisen yrityksen CCMP Capital, LLC (CCMP) ja sveitsiläisen yrityksen INEOS Group Limited (INEOS) määräysvallassa olevilla varoilla hankitaan sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu yhteinen määräysvalta yhdysvaltalaisessa yrityksessä PQ Holdings Inc. (PQ) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - CCMP: maailmanlaajuisesti toimiva pääomasijoitusyhtiö
  - INEOS: maailmanlaajuisesti toimiva petrokemian tuotteiden, erikoiskemikaalien ja öljytuotteiden valmistaja
  - PQ: epäorgaanisten erikoiskemikaalien, katalyyttien, lasikuitutuotteiden ja adsorbenttien valmistaja.
3. Euroopan komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla <sup>(2)</sup>.
4. Euroopan komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava Euroopan komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7424 – CCMP/INEOS/PQ seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.



**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**  
**(Asia M.7415 – Värde / Banco Popular / E-Com)**  
**Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**  
(2014/C 420/13)

1. Euroopan komissio vastaanotti 14. marraskuuta 2014 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalainen yritys Värde Partners, Inc. (Värde) ja espanjalainen yritys Banco Popular Español, S.A (Banco Popular) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan espanjalaisessa yrityksessä Bancopopular-E, SA (E-Com) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - Värde on maailmanlaajuinen sijoitusyhtiö, joka keskittyy luottoon ja tapahtumiin perustuviin strategioihin. Sillä on maailmanlaajuinen sijoittajapohja, johon sisältyy säätiöitä ja lahjarahastoja, eläkejärjestelmiä, vakuutusyhtiöitä ja muita institutionaalisia sijoittajia.
  - Banco Popular on espanjalainen pörssiyhtiö, joka on erikoistunut vähittäis- ja liikepankkitoimintaan.
  - E-Com tarjoaa maksukortteihin ja vähittäispankkitoimintaan liittyviä palveluja Espanjassa.
3. Euroopan komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla<sup>(2)</sup>.
4. Euroopan komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava Euroopan komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää Euroopan komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.7415 – Värde / Banco Popular / E-Com seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.





ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**FI**